

1 Timoteo

Pablo cai cartata Timoteoma quillcan

¹ Llaquishca Timoteo,

Ñáucaga Jesucristo japisha camachigri nisha cachashca runa mani paihua shimita cuintangahua. Quishpichic Dios, ñucanchi Señor Jesucristohuas ñucata japisha cachahuanaura. Ñáucanchi Jesucristocuinta alisami tucunata chapanchi.

² Cai cartata canma quillcauni Timoteo. Can ñuca camachishcata uyasha sirtu quirishcamanda ñuca churicuinta mangui.

Cunanga Yaya Diospas, ñucanchi Señor Jesucristohuas llaquisha, canda alita rasha yanapachun can cungaila mana manzhasha causangahua nisha canmanda Diosta tapuuni.

Shuc tunu yuyaita yachachic runagunata saquichingui

³ Ñáuca Macedoniamana riusha ñaupá rimashcashinallata cuti canda rimauni Efeso llactai saquiringui alita yachachingahua. Chibi maican umasha camachiu runagunata mandangui canguna Jesucristomanda llullasha yachachinata saquichi nisha.

⁴ Paiguna yanga cuintanagunatas rimaun-gunami. Amullata alabaringahuaca huañuc apayaya gastagunatas nirinaun. Tucui chicuinta yuyarinagunamanda piñanacuna llucshinmi. Chi tunuta yuyarisha causashaga Dios munashcataga

ranata mana ushanchichu. Cristollata quirisha pai munashcata ranata ushanchi. Chiraicu can paiguna chita saquinauchun nisha camachingui.

⁵ Ñáuca chasna rimauni tucui quiricpura llaquinacungahua. Chi llaquinaga llucshin jucha illac causanamanda, ali sumac yuyarinamandas, sirtu quirinamandahuas.

⁶ Maicanguna chimanda anchurisha yangata rimanacusha pasianacunaun.

⁷ Paigunaga Dios mandashca shimigunata yachachiccuna tucunata munashallata chigunataga mana pactachinaunzhu. Paiguna sirtu man nisha camachishcatahuas mana intindinaunzhu.

⁸ Yachanchi Yaya Dios mandashcagunaga yapa ali manaun runa chita alita caticipi.

⁹ Chi mandashcaguna alita rac runaraicu mana quillcashcachara. Chitas yachanchi. Astahuanbas mana alita rac runagunaraicumi quillcashca mara. Chi runaguna casna manaun: mandashcagunata mana pactachiccuna, paihua amuta mana uyaccunas, chasnallata Diosta mana quiriccunas, juchata raccuna, mana alita yuyariccuna, Diosmanda asiccuna, chasnallata paiguna yayata mamatas huanchiccuna, shuccunata huanchiccunas.

¹⁰ Chasnallata maunguna ashiyaccuna, caripura tacariccunas, runata shugma randichingahua japiccuna, llullaccuna, mana llullacchani nishallata umaccunas. Diospa sirtu yachachishcata mana munashaga cuntar purinaunmi. Diosca chi tunu runagunaraicumi pai mandashcagunata quillcachisha saquira.

Alita raccunaraicu quillcanata mana nirirachu.

¹¹ Chimandami ushac Diosca paihua ali quishpina shimitaga yachachigri nisha ñucama saquira shuccunata yachachichun nisha.

Yaya Dios llaquishcamanda Pablo pagrachu nin

¹² Ñáucanchi Señor Jesucristo ñucata llaquishami paita pactachic runa tucungaraushcata yachasha ushaita cuhuara ñuca paimanda camachic runa tucuchun nisha. Chimanda ñucata chasna rashcamanda paita pagrachu nini.

¹³ Ñáaupaga Jesusmanda camisha yapa jirid-sata rimac arani. Paita quiric runagunatas turmintachic arani, paita mana balichisha cuntar arani. Pai Diospa churi ashcata ñuca mana quirishcamanda paita mana ricsiranichu, chiraicu chasna rauc arani. Chasnagllaita Yaya Dios ñucata alita llaquishami quishpichihuara.

¹⁴ Pai ñucata yapa llaquisha ñucata yapa alita rasha yanapahuara Jesucristota quirinata, shuccunata llaquinatahuas.

¹⁵ Cai shimi sirtu man yachangahua quiringahuas. Jesucristo cai munduma shamura juchayuccunata quishpichingahua. Ñáuca ña tucui runamanda ashca juchayuc arani.

¹⁶ Astahuanbas Cristo ashcata llaquihuara ñuca yapa juchayuc agllaita. Ñáucata quishpichishcata ricusha runaguna yachangaunami Jesucristo yapa llaquisha ahuantaushcata yali juchayuc runata quishpichingahua. Chasna yachasha maicanguna ñucacuinta ashca juchayuc ashallata Jesucristota sirtupacha quirisha Dioshuanmi huiñai causaita charinga.

¹⁷ Tucuita mandac Diosca huiñai causac man, paiga ima uraspas mana huañunzhu. Paiga mana ricuribacchan, tucuita yachac man. Paillami Dios an. Chiraicumi tucuiguna paillata tucui uras balichisha alabanauchun. Chasna achun.

¹⁸ Timoteo, can ñuca churicuinta ashcamanda caita canda cunasha casna rimani. Ñáupa canmanda Yaya Dios yuyachishcata rimashca shimishina cunan canda nini sinzhiyai. Shuc sundalu binsisha nisha yuyarisha purishcashina can chi rimashca shimita yuyarisha Diospacta ali sinzhita rasha causangui.

¹⁹ Sinzhita quirisha causangui, jucha illac yuyaigunatas catisha ama saquinguichu. Maican runagunaga mana chasna causasha, Diospa shimi mana sirtuchan nisha yuyarinaun. Shuc tunuta quirisha paihua causaita huaglichirishcauna.

²⁰ Himeneohuas Alejandrohuas chishina rauc runaguna ashcamanda paigunata supaihua maquibi saquishcani. Paiguna Diosmanda ama jiridsa rimanata yachangahua nisha.

2

Dioshuan cuintanamanda yachachini

¹ Chasna acpi tucui quiriccunama nini, Dioshuan cuintausha paita pagrachu nisha tucui runagunamanda tapusha mañana manchi.

² Diosta mañasha tapuna anchi gubirnumandas, tucui amugunamandas paiguna ali mandanauchun nisha ñucanchi Dios munashcata rausha mana manzhasha cungailla causangahua.

³ Ñáucanchi chasna rasha causacpi yapa ali anma chasnallata quishpichic Diosta cushiyachinchi.

⁴ Ñáa Dios munanmi tucui runaguna quishpishca tucunauchun nisha chasnallata paihua sirtu shimita yachanauchun nisha.

⁵ Shuc Yaya Dioslla man. Chasnallata shuc runalla an Dioshuan runagunata alichingahua. Paiga aichayuc tucushca Jesucristomi.

⁶ Shu dihuita pagashcacuinta huañura ñucanchi juchamanda ñucanchi quishpishca tucungahua. Yaya Dios ñucanchita llaquishcamanda paihua churita cachara ñucanchimanda huañungahua tucui runaguna pai quishpichishcata yachangahua.

⁷ Chasna acpi Yaya Diosmi ñucataga Jesusmanda yachachigrichun nisha mascahuara. Tucui mana-israel runagunas paihua sirtu shimita uyanauchun nisha Dios japisha cachashca runa asha mana llullasha sirtu shimigunata rimani.

⁸ Chiraicu munauni tucui llactaibi tiyac runaguna Dioshuan cuintanauchun nisha. Mana piñarishca yuyaihuan, mana piñanacusha astahuan sumac causaimanda maquigunata jahuama churasha Diosta mañanauchun ninimi.

⁹ Chasnallata quiric huarmiguna ima munanayacta pinganayactas ama churarichun nini. Randi ali tuputa churarinauchun mana jahuai yapacta ricuricta. Ñáucata ricuhuanauachun nishcacuinta ama churarinauchun pai balirisha tucungahua. Paiguna ñaccharinauchun, hualca muyugunatas curigunatas aparinauchun, ima balic llachapata churanauchun paillata balirisha tucungahuaca.

¹⁰ Astahuanbas Yaya Diosta quirisha causac

huarmigunaga ali gustu ricurina rashcagunata ricuchisha causachun ninimi.

¹¹ Quiric huarmiguna chunlla tiyarisha alita uyasha yachanauchun.

¹² Huarmigunaga carigunata mana yachachinachu, paihua carita mana mandachun, astahuanbas mana mandasha causanauchun nini.

¹³ Yachanchi Diosca punda runata rashami Adanda rara. Chihuasha Evatas rara.

¹⁴ Chasnallata yachanchi Adan mana umashca tucurachu, randi Evaga Dios rimashcata mana pactachisha umashca tucusha juchata rara.

¹⁵ Chasna agllaita huarmigunaga huahuagunata alitami huiñachina anaun. Chasnallata Señor Jesusta quirisha yuyarisha causasha, shuccunata llaquisha tiyasha, Dios munashcata rausha mana saquisha quishpirishca tucunaungami.

3

Diospa runagunata cuirac runamanda

¹ Maicanbas Diospa runagunata cuirasha yachachinata munashaga chi runa sirtumi quiric muntunbi ali tarabanata munan. Chi rimashcaga sirtu man.

² Nãa chi quiriccunata cuirac runaga alita purisha causachun shuccuna ima pai rashcamanda culpayachingahua. Shuc huarmillahuan causachun. Mana pugllasha ali yuyaiyuc achun. Paihua aicha munashcatas mandachun Diospa munaita rangahua. Runaguna pai ali causaita ricusha ali man nisha rimanauchun. Shuccuna paihua huasima shamucpi ali pasiachic achun. Alita yachachic runa achun.

³ Ama machac runa achun, chasnallata ama piñarisiqui runa achun, randi ali shungu runa achun. Shuc runagunahuanbas ali mansu achun. Ama cullquita yapa munachun randi alita cumbirachun.

⁴ Paihua huasibi causaccunatas alita cuirasha mandachun, chasnallata paihua huahuagunas alita cadsuc alita causac anauchun.

⁵ Paihua quiquin huasibi aillugunata mana alita mandasha cuirasha causac ashaga Diospa runagunatas alita cuiranata mana ushangachu.

⁶ Diospa runagunata cuirac runaga ama mushuc quiric runa achun. Mushuc quiric ashaga ñuca amushina mani nisha alabaringa. Chasna alabarishaga supai ñaupa taripaitucushcashina tucungami.

⁷ Chi cuirasha yachachic runa alita causachun mana quiriccunahuanbas paita alita yuyaringahua. Paiguna imas mana aligunata rasha causashcata yachasha mana alita rimanaupi supai paita juchaibi urmachinata ushanmi. Chiraicu mushuc quiric runaga ama quiriccuna muntunbi cuirac runa tucuchun.

Diospa runagunata yanapac runamanda

⁸ Chi Diosta quiriccunata yanapac runaga chasnallata. Chi yanapac runaga ali yuyaiyuc achun tucuiguna paimanda alita yuyaringahua. Pai rimashca shimita pactachic runa achun. Ama machac runa achun. Ganasha nisha ama mana alita rasha rauc runa tucuchun.

⁹ Diospa quishpinamanda ñaupa quillcashcata tucui shunguhuan sinzhita quirichun. Chitaga yuyarisha jucha illac yuyaihuanmi causachun nini.

¹⁰ Chasnallata ñaupaga chi yanapac tucuna runa-guna imasna causaushcatas ricuna anguichi. Chi-huashami pai ali causac ashaga quiriccunata yanapac runa tucuchun ninguichi.

¹¹ Huarmigunahuas chasnallata alita causac achun shuccuna paita ricusha ali ricsingahua. Pai ama camisha rimac huarmi achun randi ali yuyaiyuc asha tucuibi alita rac huarmi achun.

¹² Quiric runagunata yanapac runaga shuc huarmillahuan causachun. Paihua huahuagunata tucui paihua huasibi accunahuas ali uyac tucunauchun nisha cuirasha mandachun.

¹³ Chi yanapac runaga alita racpi tucui runaguna paita ali causac runa man nisha rimangaunami. Chasnallata pai sirtu mana manzharisha Jesucristota quirinamanda camachinata ushangami.

Diospa shimi tucumanda yali ali man

¹⁴⁻¹⁵ Cunan caita quillcauni quiriccuna causanata can yachachun nisha. Cambagma uctalla shamusha nigllaita, unayasha caita cunan can yachachun nisha quillcani uctalla shamunatami munani. Chasna munashahuas caita ñaupaga quillauni. Tucui quiriccunaga causauc Diospa huasishina manaun nishca. Paihua sirtu shimita charishami istandicuinta, sinzhi patacuinta tucushca.

¹⁶ Diosta quirisha paishina tucunaga sirtu ñaupaga mana yachaibac ara, randi cunanga Dios ricuchishcami. Casna man:
 Diospa churi Jesucristo
 runa aichayuc tucushami shamura.
 Chasna tucucpi pai sumac actahuas

Diospa Samai ricuchira.
 Angelgunahuas paita ricunaura.
 Tucui llactagunaibi paimandaga
 camachishca tucura.
 Chasna acpi maican runaguna paita quirinaura.
 Chihuasha paita jahuapachamami apaitucura.

4

Tucurina punzhamanda yachachina

¹ Diospa Samai alita pasacta riman casna nisha, puchucai punzhaguna pactarimucpi maican runaguna Jesucristota quirishcataga saquingaunami. Chigunaga llulla shimigunata uyasha supai yuyachishcata catingaunami.

² Llulla runagunami sirtu shimita rimaccuintal-latami yachachinaun. Chi yachachiccuna yuyai il-laccuinta jiridsa juchata rashallata mana yuyarin-aunzhu.

³ Casna rimanaun: Ama cadsaraichichu, chas-nallata maican micunata ama micuichichu nisha yachachinaun. Yuyarichi. Tucui micunaga Yaya Dios rashcami. Paihua shimi sirtu acta yachasha, quiriccuna ima micunamandas Diosta pagrachu nisha micunata ushanchi.

⁴ Chiraicu Yaya Dios rashcagunaga tucui ali manaun nisha rimaichi, mana balinzhu nisha ama rimaichichu, astahuan Diosta pagrachu nisha micunami.

⁵ Diospa shimita yuyarishcamanda paita pa-grachu nisha ima micunatas micunalla.

Jesucristota ali sirbic runamanda

⁶ Can chi rimashca shimigunata quirisha cambia quiric huauquigunata yachachishaga Jesucristota

ali yanapac runa tucunguimi. Can Diospa sirtu quishpina shimita yachashcataga catisha sinzhi tucunguimi.

⁷ Yanga shimitas mundu yuyarinatas mana yuyarishachu causanami, astahuanbas Yaya Diosllatami yuyarisha causana angui.

⁸ Ejercisiota rasha aichata cuyuchinaga ashilla balin aichata sinzhiyachingahua. Astahuanbas Dios munashcacuinta tucunaga tucuibi mas yali balinmi, cai pachai bis jahuapachaibihuas yapa yanapangami.

⁹ Cai shimiga sirtu man. Chiraicu tucui runaguna chita tucui yuyaihuan quirisha causana manaun.

¹⁰ Causac Diosca tucui runagunata quishpichinata ushanmi, paita uyaccunata sirtumi quishpichin. Chita yuyarisha pai rimashcata pactachingami nisha chapasha mana saquinchi. Chasna chapausha Jesucristomanda yapa yachachinchi.

Candami cunani

¹¹ Cai ñuca rimashcataga yachachingui.

¹² Can mana rucu agllaita runaguna canda ima mana asisha balichichun, astahuanbas quiriccuna imasna Dios munashcashina causanata ricuchi. Ali shimita rimasha, alita rasha, tucugunata llaquisha, Diosta sinzhita quirisha, chasnalata alita yuyarisha sumac causasha ricuchingui paigunahuas chasna causanauchun.

¹³ Ñáuca cambagma shamunagama can Diospa shimita ricungui runaguna uyangahua, yachachisha mandangui quiriccuna sinzhiyangahua.

¹⁴ Yuyari. Ñáaupa chi quiriccunata cuirauc rucuguna canda chicanyachisha Diospacta rangahua paiguna maquita camba jahuaibi churanaura. Chi uras canmanda shuc shimita cunasha rimanaura Diospagmanda ushaita charinguimi nisha paihuacta rangahua. Chi rimashcata mana cungarishachu causai.

¹⁵ Tucui camba shunguhuan tucui camba yuyai-huan ñuca rimashcata yuyarisha rai. Chasna rasha caran punzha can mas ali ñaupagma risha causashcata shuccuna ricunaungami.

¹⁶ Alita yuyari tucui can ranata tucui can yachachinata. Chigunamanda ama sambayasha saquinguichu. Can chasna rashaga cambas quish-pingui, can yachachishca runagunahuas quish-pishca tucungaunami.

5

¹ Shuc rucu runata ama sinzhita rimanguichu. Randi paita camba quiquin yayatashina ali yuyaihuan camachingui. Maltagunatahuas ali yuyaihuan yachachingui camba quiquin huauquitashina yuyarisha.

² Rucu huarmigunatas camba quiquin mamatashina, malta huarmigunatahuas camba quiquin panigunatashina cunasha ali yuyaihuan yachachi. Tucui gunata ali shunguhuan rai.

Huaccha huarmigunamanda

³ Maican huaccha huarmigunata sirtu aillu illac sapalla acpi paigunata yuyarisha yanapai.

⁴ Astahuanbas maican huaccha huarmiga huahuagunata nietogunatas charin. Chi huahuaguna sirtu quirishcata ricuchisha

paiguna yayata mamatas llaquina manguichi nisha mandashcataga uyasha tucui canguna rucu aillugunata cuirana manguichi canguna quirishcata ricuchingahua. Mamagunaga paiguna huahuagunata ñaupatami llaquisha cuiranaura, cunan urasca ña chi huahuagunaga rucuyasha paiguna mas rucu aillugunata llaquisha alita cuiranami. Chasna racpi Dios alimi nin.

⁵ Aillu illac huaccha huarmiga Dios yanapashcata chapauc asha tutais punzhais Dioshuan cuintasha causaun.

⁶ Astahuanbas chi huaccha huarmi paihua aicha munashcata rasha causashaga paihua yuyai huañushcacuinta causan.

⁷ Quiriccunamanda ima mana ali shimis mana jatarichun nisha chi yachachinata tucui quiriccunata yachachingui.

⁸ Caran quiric runa paihua huasibi tiyaccunata alita cuiranami, maspas paihua quiquin aillugunataga cuiranami. Shuc runa mana chasna cuirashaga mana quiricchan nishcacuinta tucun, yanga runagunashina mana ali tucungami paihua ailluta mana cuirasha.

⁹ Ñáa quiriccunata yanapac huarmi tucungahua chi huaccha huarmi sucta chungga (60) yali huatayuc achun, chasna ashahuas paihua carihuan ali causashca achun.

¹⁰ Chasnallata paihua huahuagunatas alita huibasha causac achun, chasnallata pasiac runagunatas yaicuchisha upichic achun, mana paihuaglata yuyarisha quiriccunata yanapashca causac achun, turminteritucushca runagunata

llaquishcahuan yanapasha causac achun, pai tucui uras ali rashcagunahuan rasha causashca ashaga ali anga. Chi tunu huaccha huarmimi quiriccunata yanapac tucunata ushan.

¹¹ Chara mana rucu tupu huaccha huarmi acpiga chi shuc rucuguna muntunhuan ama yaicuchinguichu quiriccunata yanapac huarmi tucuchun nisha. Paita yaicuchicpiga huasha Cristohuacta tarabana randimanda paihua quiquin aicha munashcata rasha cuti carita japinata munangami.

¹² Chasna carita japisha culpayuc tucungami ñuca Cristohuacta rasha nisha rimashallata saquishcamanda.

¹³ Chasnallata chi saquic huaccha huarmigunaga quillaringauna ashca huasigunai yanga pasiausha, chasnallata shuccunamanda yapa cuintaisiqui tucunaungami. Chimanda mas mana rimaibacta cuintausha puric tucunaungami.

¹⁴ Chiraicu chara huahuata tupana huaccha huarmiga cadsarachun huahuata tupangahua, cariyuc huarmicuinta rasha causachun. Chasna ranauchun quiriccunata piñac runaguna ñucanchi muntunmanda ama jiridsata rimangahua.

¹⁵ Maican huaccha huarmigunaga Cristohuacpi tarabanata saquisha ña supaita catic tucushcagunami.

¹⁶ Maican quiric runa asha, quiric huarmi ashahuas paihua aillu huaccha aupi paita cuiranami Diosma cushca cullquita mana mañasha. Chasna racpi Diosma cushca cullqui mana pishiyangachu chi shuc aillu illac huaccha huarmita yanapangahua.

Diospa shimita camachiccunamanda

¹⁷⁻¹⁸ Chasna yachachinaga Diospa shimibi quillcashcami casna nisha: Shuc tarabachishca huagrada muyu carata lluchungahua jaitasha paihua shimita mana huatanachu, randi tarabaushcaibi micunata munasha micuchun nisha quillcashcami. Chasnallata nin: Tarabac runaga pagaitucuchun nisha. Chi rimashcagunata yuyarisha nini, quiriccunaga paiguna muntunda cuirac runagunata yapa balichisha alita paganauchun. Chasnallata Diospa shimita camachiccunatas, yachachiccunatas yapa alita paganauchun nini.

¹⁹ Quiriccunata cuirasha yachachic rucu runaga juchata rashcamanda shuc runalla rimacpi ama uyanguichu. Randi ishcai (2) runa, quimsa (3) runa sirtu ricushcata paimanda chasnallatata rimanaupi paigunata uyaitucuna mangui.

²⁰ Chi cuirac runa pai juchata rashcata mana saquinata munacpiga tucui quiriccuna pariu tandarishcaibi sinzhita rimangui. Shuccuna chita ricusha manzharisha alita causanaungami.

²¹ Diospacpi, Señor Jesucristohuacpihuas, jahuapachaibi tiyac angelgunahuacpihuas chi shimita pactachi nisha mandani. Tucugunataga chasnata rai, ama shucta yali llaquisha quishpichinguichu.

²² Shuc runata quiriccunata cuirasha yachachic tucuchun nishaga ama uctalla japinguichu camba maquita paihua uma jahuai churasha. Paihua jucha rashcata can mana yachashallata can chasna rashaga cambas paihuan pariu culpayuc

tucungui. Ima mana alimandahuas cuirarisha causangui.

²³ Can tucui uras huicsa nanaihuan puriushaga ama yacullata upinguichu randi ashilla vinotas upi.

²⁴ Maican runa juchata rashcaga cunanllatami ricurin chara mana taripashca agllaita. Shucunaga pacalla juchata racpi paihua jucha cunan mana ricuricpihuas randi huashaga taripana punzhaibi alita ricuringami.

²⁵ Chasnallata runaguna alita rashcagunaga pagllaimi ricuric anaun. Randi maican pacalla ali rashcaga runa mana yachagllaita huasha tucui yachangaunami.

6

Quiric tarabaccunamanda

¹ Tucui amuyuc quiric runaguna paita mandac runata yapa alita llaquishcahuan uyanauchun. Mana chasna racpiga Diospa shutimandas ñucanchi yachachinamandahuas shuccuna mana alita rimanaunga.

² Maican tarabaccuna quiric amuta charisha, quiric huauqui ashcamanda ama paita pishiyachinauchun randi mana quillasha alita tarabanauchun. Ñáa mas sinzhita tarabanami anaun chi amu quiriccunata llaquisha yanapashcaraicu. Chasnata yuyachisha yachachi Timoteo, paiguna chasna alita tarabasha causangahua.

Mana ali yachachinamanda

³ Pihuas Señor Jesucristo ali rimashcata mana uyasha, Dios munashcata rasha causanata mana

yachachisha, randi shuc tunuta yachachisha pai yanga camachin.

⁴ Pai ali mani nisha alabaric asha mana ali runachan. Pai quiquin yuyaimanda rimasha, yanga yuyarinagunata yuyachingami camachiun. Shuccunata binsisha nisha, yapa rimasha, piñana shimita rimanacusha, mana alita yuyarisha jiridsata rimanacunaunmi.

⁵ Chasna rac runaguna sirtu shimita saquisha jiridsata yuyaringauna. Chasna ashami piñanacusha rimanacusha causaunguna. Yapa cullquita gananata munashami Diosta catinchimi nic tucunaun. Chi tunu yuyaric runagunahuan ama caillayanguichu Timoteo.

⁶ Randi shuc runa pai charishcagunallahuan cushi causashaga Diosta catishami sirtu cushi causaita tupanga cai munduibis, jahuapachaibis.

⁷ Ñáucanchi cai pachai pagarishcai mana imatas apamuranchi. Chasna ashcamanda huañushcai chasnallata mana imatas apangaraunchi.

⁸ Chasna acpi mana ashcata cai mundui minishtinchichu. Chita yuyarisha micunatas churarinas charisha pactactami nisha cushi causana anchi.

⁹ Astahuanbas pihuas yapa cullquiyuc tucunata munaccuna supai umashca tucusha tugllai japirishcashina tucunaunga. Chasna tucucpi paiguna pandachina yuyaita catinaun, turmintarishca tucuunguna juchata rasha. Ñáa huaglishca tucunaun.

¹⁰ Sirtumi cullquita llaquishcamanda ima tunu juchaguna callarin. Maican runaga yapa cullquita charingahua yuyarisha causasha

Jesucristota quirinata saquishcaunami,
chimanda amu quiquinllata yapa turmintarina
tucushcaunami.

*Puchucai punzhagama ama manzharisha
yachachi*

¹¹ Can randi, Diospacta rac runa asha chi sami
causanamanda anchuri. Chimanda anchurisha
alita rasha Dios munashcata rasha nisha causai,
paita tucui uras sinzhita quirisha. Llaquishc-
ahuan causasha, turmintarishcata ahuantasha
ama saquinguichu. Ali mansu shimihuan cuintai.

¹² Ashca runagunahuacpi can sirtu quirishcata
cuintashcaibi Dios canda japira paihua causaita
canma cungahua. Chiraicu paita quirinamanda
sinzhita camachisha puringui paihua huiñai cau-
saita charingahua.

¹³ Yaya Diosca tucui gunata causaita cuc man.
Jesucristoga mana manzhasha chi mandac
amu Poncio Pilatota sirtu shimita rimara. Ñáa
Diospacpi Jesucristohuacpis ñuca caita canda
mandani,

¹⁴ Señor Jesucristo cai pachama cuti shamu-
nagama tucui ñuca canda rimashcata cadsun-
gui, chi shimita imatas mana huaglichisha alita
pactachi shuccuna ama jiridsata rimanauchun.

¹⁵ Dios yapa ali asha pai munashca punzha
Jesucristota cuti cai pachama mandangahua
cachanga. Paillami Dios an, ushac, balichishca
man. Tucui amugunata yali jatun mandac amu
man. Tucui mandac runagunata mandac man.

¹⁶ Paila causaita cuc man. Punzhashina
causashcamanda mana pihuas caillayaibacchu.
Mana ricuric ashcamanda pihuas paita ricunata

mana ushanaunzhu. Paillata yapa balichishca achun, huiñaigama paillami tucuigunahua amumi anga. Chasna tucuchun.

Cullquiyuc quiriccunamanda

¹⁷ Cai munduibi imata charishcahuas tucuringallami. Chimandami cullquiyuc runagunata sinzhita rimai ama can charishcamanda alabarichichu nisha rimangui. Chasnallata chi tucurinalla cullquita ama yapacta yuyarisha causaichichu, astahuanbas ñucanchita cushiyachingahua tucuita cuc Diosta yuyarisha causaichi nishami paigunata rimasha yachachingui.

¹⁸ Chasnallata cullquiyuc runagunata yachachingui alita raichi nisha. Yapa ashca aligunata rasha causaichi. Shuccunatas cumbiraichi mana mitsashachu nisha yachachingui.

¹⁹ Chasna rauc runa sirtu charic tucungami, jahuapachaibis chasnallata mana tucurina sirtu causaita japingaunami.

Puchucai shimi

²⁰ Yaya Dios canda mandashca shimita curami Timoteo, paihua shimita yachachi nisha. Chasna acpi alita yachachi mana cambiasha. Tucui uras can ranatas alita yuyari Timoteo. Runaguna yanga cuintashcagunata ama uyaichu. Chasnallata llullaccunata ama uyanguichu tucuita alita yachanimi nisha rimacpihuas.

²¹ Maicanguna chigunata uyasha Diosta ña saquishcaunami.

Dios canda llaquisha alita rachun nisha tapuni.

Chillata rimani, Pablo.

Diospa shimi
New Testament in Quichua, Northern Pastaza
(EC:qvz:Quichua, Northern Pastaza)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quichua, Northern Pastaza

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quichua, Northern Pastaza [qvz], Ecuador

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quichua, Northern Pastaza

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

bb610827-3d94-556d-936b-ea1690b46928